

## Infermieristica 26 Ethische und hochwertige Pflege



- Umgang mit ethischen Dilemmata in der täglichen Pflegepraxis
- Wenden Sie Grundsätze des Datenschutzes, der Autonomie und des Respekts in der Patientenkommunikation an
- Befolgen Sie berufliche Normen, Werte und rechtliche Standards
- Privatsphäre, Autonomie, Respekt, berufliche Normen und Werte, gesetzliche Standards, Versorgungsqualität

<b>Die Privatsphäre</b>	<i>(La privacy)</i>	<b>Die Qualitätsstandards</b>	<i>(Gli standard di qualità)</i>
<b>Die Autonomie</b>	<i>(L'autonomia)</i>	<b>Die Berufsethik</b>	<i>(L'etica professionale)</i>
<b>Der Respekt</b>	<i>(Il rispetto)</i>	<b>Berufliche Integrität</b>	<i>(Integrità professionale)</i>
<b>Die Würde</b>	<i>(La dignità)</i>	<b>Das</b>	<i>(Senso di responsabilità)</i>
<b>Die Patientenrechte</b>	<i>(I diritti dei pazienti)</i>	<b>Verantwortungsbewusstsein</b>	
<b>Die Schweigepflicht</b>	<i>(Il segreto professionale)</i>	<b>Patientenorientiert handeln</b>	<i>(Agire in modo orientato al paziente)</i>
<b>Die Einwilligung</b>	<i>(Il consenso)</i>	<b>Rechtliche Vorgaben</b>	<i>(Normative legali)</i>
<b>Informiert zustimmen</b>	<i>(Dare il consenso informato)</i>	<b>Risikobewertung durchführen</b>	<i>(Effettuare la valutazione del rischio)</i>
<b>Einwilligen (zustimmen)</b>	<i>(Acconsentire (dare il consenso))</i>	<b>Nebenwirkungen melden</b>	<i>(Segnalare gli effetti collaterali)</i>
<b>Ablehnen (zurückweisen)</b>	<i>(Rifiutare (respingere))</i>	<b>Vertraulich behandeln</b>	<i>(Trattare in modo confidenziale)</i>

## 1. Esercizi

### 1. Abbina ogni parola alla sua definizione.

- |                          |  |
|--------------------------|--|
| a. die Schweigepflicht   | 1. Daten so schützen, dass Unbefugte sie nicht lesen oder hören können.            |
| b. vertraulich behandeln | 2. Der Patient sagt nach der Information zustimmend Ja zur Behandlung.             |
| c. die Einwilligung      | 3. Pflegekräfte dürfen persönliche Informationen nur mit Einwilligung weitergeben. |



a-3 b-1 c-2

### 2. Foglio informativo: protezione dei dati e comportamento etico nelle cure (QR: Audio)



**Compila gli spazi vuoti:** Privatsphäre, abgelehnt, Nebenwirkungen, vertraulich, zustimmt, Qualitätsstandards, Respekt, Einwilligung, Würde

Auf unserer Station hat die (1) \_\_\_\_\_ der Patientinnen und Patienten Vorrang. Informationen aus der Pflegedokumentation werden (2) \_\_\_\_\_ behandelt und nur im Behandlungsteam weitergegeben. Gespräche über Diagnosen, Risiken oder (3) \_\_\_\_\_ sollten nicht im Flur oder im Aufzug geführt werden. Angehörige erhalten Auskunft nur, wenn eine (4) \_\_\_\_\_ vorliegt oder die Patientin bzw. der Patient dies ausdrücklich wünscht.

Bei Unsicherheit fragen Sie nach und dokumentieren Sie kurz, was besprochen wurde. (5) \_\_\_\_\_ und (6) \_\_\_\_\_ zeigen sich im Alltag: anklopfen, Vorhänge schließen, den Namen korrekt nennen und Entscheidungen erklären. Wird eine Maßnahme (7) \_\_\_\_\_, prüfen Sie, ob die Person informiert (8) \_\_\_\_\_ und ob die Entscheidung die Sicherheit gefährdet. Bei Konflikten orientieren Sie sich an den Patientenrechten, an rechtlichen Vorgaben und an unseren (9) \_\_\_\_\_; melden Sie kritische Ereignisse oder mögliche Fehler frühzeitig an die zuständige Fachkraft.

*Nel nostro reparto la privacy delle pazienti e dei pazienti ha la priorità. Le informazioni contenute nella documentazione infermieristica sono trattate in modo confidenziale e comunicate solo al team di cura. Le conversazioni su diagnosi, rischi o effetti collaterali non dovrebbero svolgersi in corridoio o in ascensore. I familiari ricevono informazioni solo se è presente un consenso o se la paziente o il paziente lo desidera espressamente.*

*In caso di incertezza chiedete chiarimenti e documentate brevemente ciò che è stato discusso. Rispetto e dignità si dimostrano nella vita quotidiana: bussare prima di entrare, chiudere le tende, chiamare la persona per nome in modo corretto e spiegare le decisioni. Se una misura viene rifiutata, verificate se la persona ha dato un consenso informato e se la decisione compromette la sicurezza. In caso di conflitti, orientatevi ai diritti dei pazienti, alle disposizioni legali e ai nostri standard di qualità; segnalate tempestivamente gli eventi critici o gli eventuali errori alla figura professionale responsabile.*

(1) Privatsphäre, (2) vertraulich, (3) Nebenwirkungen, (4) Einwilligung, (5) Respekt, (6) Würde, (7) abgelehnt, (8) zustimmt, (9) Qualitätsstandards

1. Welche konkreten Regeln nennt das Merkblatt, um die Privatsphäre der Patientinnen und Patienten zu schützen?

2. Wie sollen Pflegekräfte vorgehen, wenn eine Maßnahme abgelehnt wird, und an welchen Vorgaben sollen sie sich bei Konflikten orientieren?

### 3. Ascolta il frammento audio e scegli la risposta corretta. (QR: Audio)

1. Die Pflegekraft verhindert, dass vertrauliche Informationen im Flur besprochen werden.
2. Die Patientin akzeptiert das Schmerzmittel sofort, ohne informiert worden zu sein.
3. Der Vorfall wird dokumentiert und für die Qualitätsstandards gemeldet.
- 1-V 2-X 3-V

Vero Falso



### 4. Scegli la soluzione corretta

1. Bevor ich die Patientin wasche, \_\_\_\_\_ ich den Ablauf und bitte um ihre Einwilligung. *(Prima di lavare la paziente, spiego lo svolgimento e chiedo il suo consenso.)*  
a. erklärt    b. erklären    c. erkläre    d. erklärst
2. Wenn ein Patient die Behandlung ablehnt, \_\_\_\_\_ wir das und informieren die zuständige Ärztin. *(Se un paziente rifiuta il trattamento, lo documentiamo e informiamo la dottoressa responsabile.)*  
a. dokumentieren    b. dokumentierst    c. dokumentiert  
d. dokumentiere
3. Ich \_\_\_\_\_ mich an die Schweigepflicht und gebe ohne Einwilligung keine Informationen an Angehörige weiter. *(Rispetto il segreto professionale e senza consenso non trasmetto alcuna informazione ai familiari.)*  
a. halte    b. hältst    c. hält    d. halten

1. erkläre 2. dokumentieren 3. halte

### 5. Role play - dialoghi (QR: Audio)

#### Einwilligung vor Medikamentengabe

- Pflegekraft** *Guten Abend, Frau Keller. Ich würde kurz die Tür schließen, dann ist Ihre Privatsphäre besser geschützt – ist das für Sie in Ordnung?*  
*(Buona sera, signora Keller. Vorrei chiudere brevemente la porta, così la sua privacy è più protetta — va bene per lei?)*
- Patientin (Frau Keller):** *Ja, bitte. Worum geht es?*  
*(Sì, per favore. Di cosa si tratta?)*



**Pflegekraft (Nora):** *Der Arzt hat für heute Abend ein neues Schmerzmittel verordnet. Ich erkläre Ihnen kurz die Wirkung und mögliche Nebenwirkungen, und danach entscheiden Sie – Sie müssen nur zustimmen, wenn Sie informiert einwilligen.*

*(Il medico ha prescritto per questa sera un nuovo analgesico. Le spiego brevemente l'effetto e i possibili effetti collaterali, poi decide lei — deve acconsentire solo se è informata e d'accordo.)*

**Patientin (Frau Keller):** *Ich bin unsicher. Beim letzten Mal war mir danach sehr schwindlig. (Sono incerta. L'ultima volta dopo averlo preso ho avuto molto capogiro.)*

**Pflegekraft (Nora):** *Danke, dass Sie das sagen. Schwindel kann vorkommen; falls das auftritt, melde ich die Nebenwirkung sofort und wir führen eine kurze Risikobewertung durch.*

*(Grazie per averlo detto. Il capogiro può verificarsi; se dovesse succedere, segnalerò subito l'effetto collaterale e faremo una breve valutazione del rischio.)*

**Patientin (Frau Keller):** *Und wenn ich ablehne? (E se rifiuto?)*

**Pflegekraft (Nora):** *Das ist Ihr Recht, Ihre Autonomie wird respektiert. Ich dokumentiere Ihre Entscheidung und bespreche mit dem Arzt mögliche Alternativen, damit wir die Qualitätsstandards einhalten.*

*(È un suo diritto; la sua autonomia sarà rispettata. Documenterò la sua decisione e parlerò con il medico delle possibili alternative, così da mantenere gli standard di qualità.)*

**Patientin (Frau Keller):** *Okay, dann probiere ich es heute, aber nur, wenn Sie später noch einmal nach mir sehen. (Va bene, allora oggi lo provo, ma solo se più tardi viene a controllarmi di nuovo.)*

1. Warum möchte Frau Keller zuerst nicht zustimmen, und wie reagiert Nora darauf?

---

## 6. Parlare: traduci e rispondi (QR: IA+)



*Wegen der Schweigepflicht darf ich ohne Einwilligung keine Details nennen. / Mir ist wichtig, dass Sie selbst entscheiden – ich erkläre Ihnen kurz die Vor- und Nachteile. / Ich dokumentiere das Gespräch und informiere die zuständige Pflegefachkraft oder Ärztin.*

1. Ein Angehöriger möchte Informationen über den Gesundheitszustand einer Patientin, aber sie hat nicht zugestimmt. Was sagen Sie, und wie schützen Sie die Privatsphäre?

---

2. Eine Patientin lehnt eine Maßnahme ab, die Sie für wichtig halten. Wie reagieren Sie respektvoll und wie sorgen Sie dafür, dass die Einwilligung wirklich informiert ist?

---

## 7. Scrittura: E-Mail (QR: IA+)

**Betreff:** Kurzfrage zu gestern (Zimmer 12)

Hallo Frau Yilmaz,

gestern hat die Tochter von Herrn Krüger im Flur nach Laborwerten gefragt, während andere Patienten daneben saßen. Sie meinte, ihr Vater „will bestimmt, dass ich alles weiß“. Ich habe gesagt, dass wir das nur mit **Einwilligung** des Patienten und **vertraulich** machen dürfen (Stichwort **Schweigepflicht**).

Können Sie mir kurz schreiben, wie Sie die Situation erlebt haben und was wir beim nächsten Mal konkret tun sollen?

Viele Grüße

S. Neumann

Stationsleitung



**Scrivi una risposta appropriata:** *Ich habe die Situation so erlebt, dass ... / Aus Respekt vor der Privatsphäre schlage ich vor, dass ... / Beim nächsten Mal könnten wir zuerst ... und dann ...*

---

---

---